



motorola



GUIDE D'UTILISATEUR

Écoute-bébé vidéo numérique

Modèles: MBP25, MBP25/2, MBP25/3, MBP25/4, MBP25-B, MBP25-B2

Les fonctions décrites dans le Guide de l'utilisateur sont soumises à modifications sans avis préalable.

Bienvenue...

dans le monde Motorola et de votre nouvel écoute-bébé !

Merci d'avoir acheté le écoute-bébé. Maintenant, vous pouvez voir et entendre votre bébé en train de dormir dans une autre pièce ou vous pouvez surveiller vos enfants plus âgés dans leur salle de jeux.

Veillez conserver votre facture originale datée. Pour pouvoir bénéficier de la garantie de votre produit Motorola, vous devrez fournir une copie de votre facture datée pour confirmer le statut de la garantie. Aucune inscription n'est nécessaire pour bénéficier de cette garantie.

Pour toute question relative au produit, veuillez appeler le :

+49(0) 1805 938 802 en Europe
Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Ce Guide de l'utilisateur vous fournit toutes les informations nécessaires pour profiter du meilleur de votre produit.

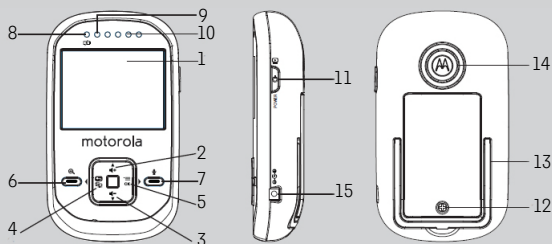
Avant d'utiliser l'écoute-bébé, nous vous recommandons d'insérer la batterie dans l'unité parents et de la charger complètement, de sorte que celle-ci continue à fonctionner si vous la débranchez du secteur pour la changer d'emplacement. Veuillez lire les instructions de sécurité à la page 6 avant d'installer les unités.

Avez-vous tout ?

- 1 x Unité Parents
- 1 x Unité Bébé (caméra)
- 1 x jeu de batterie rechargeable Ni-MH pour l'unité Parents
- 1 x adaptateur pour secteur pour l'unité Parents
- 1 x adaptateur pour secteur pour l'unité Bébé

Dans les versions multi-caméra, vous trouverez une ou plusieurs caméras supplémentaires avec des unités équipées d'adaptateurs pour secteur.

Présentation de l'Unité Parents

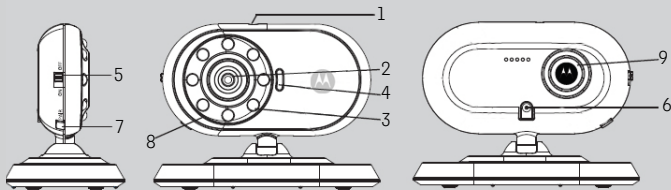


1. Affichage (écran LCD)
2. Bouton défilement vers le haut /Volume+
3. Bouton défilement vers le bas /Volume-
4. Bouton Retour/Changer de caméra
Appuyer sur le bouton pour revenir au niveau de menu précédent.
Appuyer sur le bouton pour changer de caméra (si associé à plus d'une caméra).
Appuyer pour fonction panoramique gauche en mode zoom.
5. Bouton Menu/OK
Appuyer pour ouvrir options du menu.
Appuyer pour confirmer une sélection.
Appuyer pour fonction panoramique droite en mode zoom.
6. Bouton Zoom
Appuyer une fois pour passer en niveau de zoom 2x.
7. Touche micro
Appuyer et maintenir appuyé pour parler par la caméra.
8. Voyant bleu marche lorsque l'adaptateur principal est en marche.
9. Voyant ON/OFF de l'unité (Vert)
10. Voyant niveau sonore (Vert, Orange, Rouge, Rouge)
11. Bouton Marche/Vidéo On-Off
Appuyer et maintenir appuyé pour allumer ou éteindre l'unité.
En mode écran, appuyer pour éteindre ou allumer l'écran.
12. Couvercle de la batterie
13. Support
14. Haut-parleur
15. Prise de l'adaptateur pour secteur

Îcônes menu de l'unité Parents

	Niveau du signal (3 niveaux)
	Mode Vision Nocturne (l'écran devient Noir/Blanc)
	Contrôle niveau de charge de la batterie (3 niveaux)
	Contrôle niveau du volume (8 niveaux)
	Contrôle niveau de la luminosité (8 niveaux)
	Réglage de l'alarme (6h, 4h, 2h, OFF)
	Selectionner Caméra
	Ajouter caméra
	Supprimer caméra
	Mode balayage caméra
	Niveau de zoom (1X, 2X)

Présentation de l'Unité de Votre Bébé



1. Capteur Photo (Mode Vision nocturne)
2. Lentille de la caméra
3. Voyant infrarouge
4. Voyant d'alimentation
5. Interrupteur ON/OFF
6. Prise adaptateur secteur
7. Bouton Associé
8. Microphone
9. Baffle

Directives importantes pour l'installation de votre écoute-bébé

- Pour utiliser ensemble votre Moniteur Vidéo Bébé et votre unité Parents, vous devez être en mesure d'établir une liaison radio entre eux, et la portée sera affectée par les conditions ambiantes.
- Tout objet métallique volumineux, comme un réfrigérateur, un miroir, un classeur de bureau, des portes métalliques ou du béton armé se trouvant entre l'unité Bébé et l'unité Parents peut bloquer le signal radio.
- L'intensité du signal peut également être réduite par d'autres structures solides, comme des murs, ou par des équipements électriques ou radio, tels que les téléviseurs, les ordinateurs, les téléphones sans fil ou mobiles, les lampes fluorescentes ou les variateurs d'intensité.
- L'utilisation d'autres appareils fonctionnant à 2,4GHz, tels que les réseaux sans fil (routeurs Wi-Fi[®]), systèmes Bluetooth[®], ou les fours à micro-ondes, peuvent causer des interférences avec ce produit, donc maintenez bien l'écoute-bébé à une distance d'au moins 5 pieds (1,5 m) de ces types de produits, ou éteignez-les s'ils semblent causer des interférences.
- Si le signal est faible, essayez de positionner l'unité Parent et/ou l'unité Bébé à différents endroits dans les pièces.



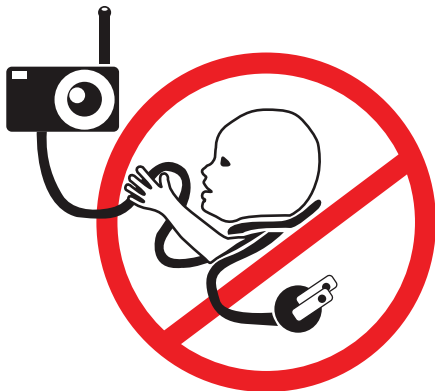
Table des matières

1. Consignes de sécurité	6
2. Mise en route	9
2.1 Alimentation électrique Unité Bébé	9
2.2 Installation batterie Unité Parents	9
2.3 Alimentation électrique Unité Parents	10
2.4 Enregistrement (Associé)	11
3. Utilisation de l'écoute-bébé	13
3.1 Configuration	13
3.2 Mode Vision Nocturne	13
3.3 Vidéo ON/OFF	13
3.4 Mode Micro	13
4. Options du menu de l'Unité Parents	14
4.1 Volume	14
4.2 Luminosité	14
4.3 Zoom, Panoramique et Inclinaison	14
4.4 Alarme	14
4.5 Commande de la caméra	15
5. Élimination de l'appareil (environnement)	17
6. Nettoyage	18
7. Dépannage	19
8. Informations générales	21
9. Spécifications techniques	26

1. Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT :

Danger d'étranglement: Des enfants se sont accidentellement étranglés avec les cordons. Conservez ce cordon hors de la portée des enfants (plus de 1 mètre (3 pieds) de distance). N'utilisez jamais de les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.





CONFIGURATION & UTILISATION DE LA CAMERA :

- Déterminez un emplacement pour l'UNITE BEBE qui vous fournira la meilleure vue de votre bébé dans son lit.
- Placer l'UNITE BEBE sur une surface plane comme une desserte, un bureau, ou une étagère ou bien fixez-le sur un mur de manière sécurisée en utilisant les fentes sous le support.
- **NE JAMAIS** placer l'unité Bébé ou les câbles à l'intérieur du berceau.
- Toujours garder les câbles hors de la portée de bébé.

AVERTISSEMENT

Cet écoute-bébé est conforme à toutes les normes applicables relatives aux champs électromagnétiques et ne présente aucun danger s'il est utilisé comme décrit dans le Guide de l'Utilisateur. Par conséquent, veuillez toujours lire attentivement les instructions de ce Guide d'Utilisation avant d'utiliser l'appareil.

- Installation effectuée par des adultes uniquement. Lors de l'installation, gardez les petites pièces hors de la portée des enfants.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec celui-ci.
- Cet écoute-bébé ne remplace pas la surveillance d'un adulte responsable.
- Conservez ce guide de l'utilisateur pour une utilisation ultérieure.
- Ne placez pas l'unité bébé ou les cordons dans le lit du bébé ou à la portée du bébé (l'unité doit se trouver à une distance d'au moins 1 mètre).
- Gardez les cordons hors de la portée des enfants.
- Ne couvrez pas l'écoute-bébé avec une serviette ou une couverture.
- Testez cet écoute-bébé et toutes ses fonctions de manière à bien le connaître avant de l'utiliser réellement.
- N'utilisez pas l'écoute-bébé dans des endroits humides ou à proximité d'une source d'eau.
- N'installez pas l'écoute-bébé à proximité de températures extrêmes, sous la lumière directe du soleil ou bien auprès d'une source de chaleur.
- Utilisez uniquement les chargeurs et les adaptateurs pour secteur fournis. N'utilisez pas d'autres chargeurs ou adaptateurs pour secteur, étant donné que cela peut endommager l'appareil et le jeu de batteries.

- Utilisez uniquement un jeu de batteries du même type.
- Ne touchez pas les contacts de connexion avec des objets pointus ou métalliques.
- Connectez les adaptateurs pour secteurs sur des prises principales faciles d'accès.

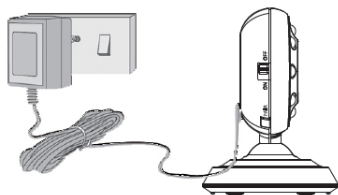
ATTENTION

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie de type incorrecte.

Élimination des batteries usagées conformément aux réglementations.

2. Mise en route

2.1 Alimentation électrique Unité Bébé



1. Branchez la petite fiche de l'adaptateur pour secteur sur l'unité bébé et branchez l'autre extrémité sur la prise électrique.

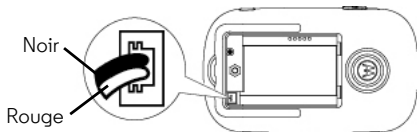
REMARQUE

Utilisez uniquement l'adaptateur pour secteur fourni (6V DC / 500 mA) avec la prise pour secteur légèrement plus large.

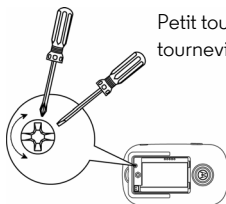
2. Faites glisser l'interrupteur ON/OFF sur la position ON. La LED orange d'alimentation s'allume.
3. Faites glisser l'interrupteur ON/OFF sur la position OFF pour éteindre l'Unité Bébé.

2.2 Installation batterie Unité Parents

La batterie rechargeable fournie doit être insérée de manière à ce que l'unité Parents puisse être déplacée sans perdre la connexion avec la caméra. Chargez la batterie dans l'unité Parents avant la première utilisation ou bien lorsque l'unité Parents indique que le niveau de la batterie est bas.



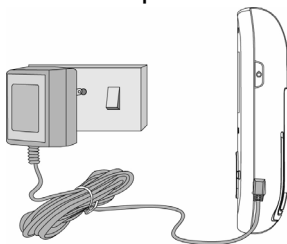
1. Insérez la fiche de la batterie rechargeable dans la petite prise à l'intérieur du compartiment de batterie et mettez la batterie en place dans le compartiment.



Petit tournevis cruciforme ou tournevis plat.

2. Remplacez le couvercle de la batterie dans le compartiment et serrez légèrement la vis dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis cruciforme ou plat.






2.3 Alimentation électrique Unité Parents




IMPORTANT

Il est recommandé d'installer le jeu de batterie rechargeable et de le recharger complètement avant utilisation. Cela permettra à l'unité de fonctionner sur batterie dans le cas d'une coupure de courant ou lors d'un déplacement dans une autre pièce.

1. Branchez la petite fiche de l'adaptateur pour secteur sur l'unité parents et branchez l'autre extrémité sur la prise électrique. Utiliser uniquement l'adaptateur pour secteur fourni (6V DC/500mA) avec la prise pour secteur légèrement plus petite.

2. Appuyez sur le bouton  POWER ON/OFF et maintenez enfoncé pendant 1 seconde pour allumer l'unité parents.
3. Une fois que l'unité bébé et que l'unité parents sont allumées, l'écran sur l'unité parents va montrer la vidéo capturée par l'unité bébé.
4. S'il n'y a pas de connexion ou si vous êtes hors de portée, l'écran vidéo s'éteint et le symbole  va clignoter sur l'écran LCD, et l'unité va émettre un bip toutes les 9 secondes. (Si l'unité est sur mode balayage  le symbole  1? apparaît.) Rapprochez l'unité parents de l'unité bébé jusqu'à ce que la liaison soit rétablie.
5. Appuyez sur le bouton  POWER ON/OFF et maintenez enfoncé jusqu'à ce que la barre de progression ait terminé le défilement pour éteindre l'unité parents.

REMARQUE

L'icône de la batterie  devient ROUGE pour indiquer que la batterie est faible, et un bip est émis toutes les 16 secondes. La batterie doit être rechargée. Il faut environ 16 heures pour charger complètement le jeu de batteries


Lors de la charge

1. Lorsque l'appareil est sur OFF, et que l'adaptateur est branché, un logo de l'adaptateur s'affiche à l'écran, puis une grande icône de la batterie apparaît avec les barres de chargement clignotantes pendant 60 secondes, puis l'écran s'éteint mais l'unité continue de charger. Le voyant BLEU allumé sur le coin supérieur gauche indique que l'adaptateur est branché.
2. Si l'unité Parents est sur ON, lorsque l'adaptateur est branché, l'icône de batterie sur le coin supérieur droit va indiquer que la batterie est en charge en faisant clignoter les barres de chargement. Le voyant BLEU allumé sur le coin supérieur gauche indique que l'adaptateur est branché.

2.4 Enregistrement (Associer)

L'unité Bébé est préenregistré sur votre Unité Parents. Vous n'avez pas besoin de l'enregistrer à nouveau, à moins que l'Unité Bébé n'ait perdu sa liaison avec l'Unité Parents. Pour réenregistrer votre Unité Bébé, ou enregistrer une nouvelle Unité Bébé, suivez la procédure ci-dessous :



1. Appuyez sur le bouton **OK** de l'unité parents et puis appuyez sur le bouton BAS ▼ pour sélectionner l'icône AJOUTER CAMERA , et appuyez sur le bouton pour confirmer.
2. 1 / 2 / 3 / 4 apparaissent, appuyez sur le bouton ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner le numéro d'identification de la Caméra souhaitée et appuyez sur le bouton **OK** pour commencer la recherche d'une caméra. Le voyant ON/OFF (vert) de l'unité clignote rapidement pendant la recherche
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ASSOCIER en dessous de l'unité bébé jusqu'à ce que l'unité parents trouve la caméra, émette un bip et que la vidéo de la caméra s'affiche.

REMARQUE

Si une Unité Bébé particulière a été enregistrée auparavant, le nouvel enregistrement de l'Unité Bébé actuelle écrasera l'ancien enregistrement.

Si aucune camera n'est trouvée dans les 30 secondes, la recherche s'arrête et l'unité Parents retourne au mode précédent.

3. Utilisation de l'écoute-bébé


3.1 Configuration

- Placez l'unité bébé à un endroit pratique (par ex. sur une table) et pointez l'objectif de la caméra vers la zone que vous souhaitez surveiller.
- Ajustez l'angle supérieur de l'unité bébé en faisant tourner la caméra vers le haut, le bas, la gauche et la droite jusqu'à ce que vous soyez satisfait de l'image sur l'unité parents.


REMARQUE

Ne placez pas l'unité bébé à la portée de votre bébé ! S'il y a des interférences avec l'image ou le son, essayez de placer les unités à différents endroits, et assurez-vous qu'ils ne se trouvent pas à proximité d'autres équipements électriques.



3.2 Mode Vision Nocturne

L'unité bébé dispose de 8 voyants infrarouge, haute intensité pour la saisie d'images claires dans l'obscurité. Lorsque le capteur photo intégré détecte un niveau bas de lumière ambiante, les voyants s'activeront automatiquement et l'écran de l'unité parents s'affichera en noir et blanc. L'icône  va s'afficher sur le haut de l'écran.

3.3 Vidéo ON/OFF

Appuyez sur le bouton  VIDEO ON/OFF sur l'unité Parents pour allumer ou éteindre l'écran LCD, mais l'écoute-bébé reste allumé

3.4 Mode Micro




Appuyez sur le bouton  et maintenez appuyé sur l'unité Parents pour parler à votre bébé à travers le haut-parleur de l'unité Bébé. L'icône  va s'afficher sur le haut de l'écran LCD.

4. Options du menu de l'Unité Parents








4.1 Volume

En mode surveillance, appuyez sur le bouton ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner le niveau de volume souhaité 1 ~ 8. (Le niveau de volume par défaut est le niveau 4.)




4.2 Luminosité

1. Appuyez sur le bouton  et la première option du menu apparaît.
2. Pour sélectionner l'icône LUMINOSITE  appuyez sur le bouton .
3. Appuyez sur le bouton ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner le niveau de luminosité souhaité 1 ~ 8. (Le niveau de luminosité par défaut est le niveau 4.)

4.3 Zoom, Panoramique et Inclinaison

1. Appuyez sur le bouton  ZOOM pour sélectionner le zoom 1X ou 2X. (Le zoom par défaut est 1X.) En mode zoom 2X l'icône  s'affiche, et les fonctions des boutons ▲ HAUT, ▼ BAS,  et  sont modifiées pour vous permettre de voir différentes zones de l'écran vidéo original 1.
2. En mode zoom 2X, appuyez sur le bouton ▲ HAUT ou ▼ BAS pour faire monter ou descendre la vue de l'écran ou appuyez sur les boutons  ou  pour effectuer un panoramique de l'écran à gauche et à droite.
3. Appuyez sur le bouton ZOOM  pour revenir au mode normal.

4.4 Alarme





1. Appuyez sur le bouton  et la première option du menu apparaît.
2. Appuyez sur le bouton ▼ BAS pour afficher l'icône ALARME  et
3. appuyez sur le bouton  pour confirmer.
4. Appuyez sur le bouton ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner l'heure de l'alarme (6h, 4h, 2h). (Le paramètre par défaut est alarme sur OFF.) (X)

Si l'heure d'une alarme est sélectionnée, l'unité parents émet un signal sonore à la fin de chacune des 6, 4 ou 2 heures, et l'icône de l'alarme clignote en rouge. L'alarme est annulée après environ 60 secondes ou en appuyant sur n'importe quel bouton sur l'unité Parents.

Programmez de nouveau l'alarme si vous souhaitez de nouveau un signal d'alarme.

4.5 Commande de la caméra






4.5.1 Ajouter (associer) une caméra

1. Appuyez sur le bouton  et la première option du menu apparaît.
2. Appuyez sur le bouton ▼ BAS pour sélectionner l'icône AJOUTER CAMERA  et appuyez sur le bouton  pour confirmer.
3. 1 / 2 / 3 / 4 apparaissent, appuyez sur le bouton ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner le numéro d'identification de la Caméra souhaitée et appuyez sur le bouton  pour commencer la recherche d'une caméra. Le voyant ON/OFF (vert) de l'unité clignote rapidement pendant la recherche.
4. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ASSOCIER en dessous de l'unité bébé jusqu'à ce que l'unité parents trouve la caméra, émette un bip et que la vidéo de la caméra s'affiche.

REMARQUE



Il n'est possible que d'enregistrer une seule caméra à la fois sur une unité parents.

4.5.2 Afficher une caméra





1. Appuyez sur le bouton  et la première option du menu apparaît.
2. Appuyez sur le bouton ▼ BAS pour sélectionner l'icône AFFICHER CAMERA  et appuyez sur le bouton  pour confirmer.
3. 1 / 2 / 3 / 4  apparaissent, appuyez sur le bouton HAUT ▲ ou BAS ▼ pour sélectionner la Caméra souhaitée et appuyez sur le bouton  pour visualiser l'image provenant de cette caméra.

ASTUCE



Méthode apide pour voir les caméras sans utiliser le menu.

Appuyez directement sur  plusieurs fois pour sélectionner Caméra 1 - 4 ou .

4.5.3 Supprimer une caméra

1. Appuyez sur le bouton  et la première option du menu apparaît.
2. Appuyez sur le bouton ▼ BAS pour sélectionner l'icône SUPPRIMER CAMERA  et appuyez sur le bouton  pour confirmer.
3. 1 / 2 / 3 / 4 apparaissent, appuyez sur le bouton ▲ HAUT ou ▼ BAS pour sélectionner la Caméra souhaitée, appuyez sur le bouton  et ensuite





appuyez sur le bouton ▼ BAS pour sélectionner l'icône SUPPRIMER CAMERA ✕ .

4. Appuyez sur le bouton  pour confirmer la suppression ou appuyez sur le bouton RETOUR  pour quitter.

REMARQUE



Vous n'êtes pas autorisé à supprimer la caméra si c'est la seule caméra associée du système.

4.5.4 Balayer caméra


1. Appuyez sur le bouton  et la première option du menu apparaît.
2. Appuyez sur le bouton ▼ BAS pour sélectionner l'icône AFFICHER CAMERA  et appuyez sur le bouton pour  confirmer. Appuyez sur le bouton  pour sélectionner le balayage.
3. L'écran affiche alors en boucle les images de différentes caméras enregistrées qui changent toutes les 10 secondes.

ASTUCE

Méthode rapide pour afficher les caméras au lieu d'entrer dans la barre de menu.

Appuyez directement sur  plusieurs fois pour sélectionner une caméra 1 - 4 ou .

REMARQUE

Si l'unité Parents est en mode balayage et que l'une des caméras enregistrées est sur OFF ou bien hors de portée, le balayage va s'arrêter sur la caméra manquante (par ex. caméra 3) et afficher l'icône  3? tout en émettant un bip d'avertissement toutes les 8 secondes.

AVERTISSEMENT

Vérifiez la caméra et corrigez le défaut immédiatement si vous utilisez cette caméra pour surveiller votre bébé. Si vous souhaitez continuer dans le mode balayage sans cette caméra, supprimez la caméra (voir 4.5.3 "Supprimer une caméra") et redémarrez le balayage.

5. Élimination de l'appareil (environnement)

À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Rapportez ce produit dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le symbole apposé sur le produit, le guide de l'utilisateur et/ou la boîte.



Certains des matériaux du produit peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un point de recyclage. En réutilisant certaines pièces ou matières premières provenant de produits usagés, vous participez activement à la protection de l'environnement.

Veuillez contacter vos autorités locales pour plus d'informations sur les points de collecte de votre région.

Éliminez la batterie en respectant l'environnement et la réglementation locale.

6. Nettoyage

Nettoyez le écoute-bébé avec un chiffon légèrement humide ou avec un chiffon antistatique.

N'utilisez jamais de nettoyeurs ou de solvants abrasifs.



Nettoyage et entretien

- Ne nettoyez aucune partie du produit à l'aide de diluants ou d'autres solvants et produits chimiques - cela peut endommager sérieusement le produit, et n'est pas couvert la garantie.
- Conservez votre écoute-bébé à l'écart de zones chaudes et humides ou à l'abri du soleil, et ne le mouillez pas.
- Tout a été mis en oeuvre pour garantir une très haute fiabilité de votre écoute-bébé. Cependant, en cas de problème, veuillez ne pas essayer de le réparer vous-même - contactez le Service Client pour obtenir de l'aide.

7. Dépannage

Affichage

Pas d'affichage

- Essayez de recharger ou de remplacer la batterie.
- Réinitialisez les unités. Débranchez la batterie de l'unité parents et débranchez les prises électriques des deux unités, puis rebranchez-les.
- L'unité est-elle allumée ?
Appuyez sur le bouton ON/OFF  sur l'unité parents et maintenez-le enfoncé pour l'allumer.
- La caméra sélectionnée est-elle la bonne ?
Modifiez le numéro de la caméra, si nécessaire.
- L'écran vidéo est-il allumé ?
- Appuyez sur le bouton VIDEO ON/OFF  pour l'allumer.
- Lors de l'utilisation sur batteries, seul l'écran s'éteint après 4 minutes pour passer en mode économie d'énergie.
L'unité est toujours active et vous donnera les alertes audio. Vous pouvez réactiver l'écran en appuyant sur n'importe quel bouton.

Enregistrement

Si l'Unité Bébé a perdu sa liaison avec l'Unité Parents

- Essayez de recharger ou de remplacer la batterie.
- Si l'Unité Bébé est trop loin, elle est peut-être hors de portée, rapprochez l'Unité Bébé de l'Unité Parents.
- Réinitialisez les unités en retirant la batterie et en les débranchant. Patientez environ 15 secondes avant de les rebrancher. Laissez 15 secondes à l'Unité Bébé et l'Unité Parents pour se synchroniser.
- Allez à 2.4 "Enregistrement (Associer)", si il faut ré-enregistrer les unités.

Interférences

Bruit parasite sur votre unité parents

- Votre unité parents et celle de votre bébé sont peut-être trop proches. Faites en sorte qu'elles soient plus éloignées.
- Assurez-vous qu'il y ait au moins 1 ou 2 mètres entre les 2 unités pour éviter les parasites.
- Si l'Unité Bébé est trop loin, elle est peut-être hors de portée, rapprochez l'Unité Bébé de l'Unité Parents.
Assurez-vous que l'unité bébé et que l'unité parents ne sont pas à proximité d'autres appareils électriques, tels que télévision, ordinateur ou téléphone sans fil/mobile.
- L'utilisation d'autres appareils fonctionnant à 2,4GHz, tels que les réseaux sans fil (routeurs Wi-Fi[®]), systèmes Bluetooth[®], ou les fours à micro-ondes, peuvent causer des interférences avec ce produit, donc maintenez bien l'écoute-bébé à une distance d'au moins 1,5 m de ces types de produits, ou éteignez-les s'ils semblent causer des interférences.
- Si le signal est faible, essayez de positionner l'unité Parent et/ou l'unité Bébé à différents endroits dans les pièces.

8. Informations générales

Si votre produit ne fonctionne pas correctement ...

1. Lisez ce mode d'emploi ou le guide de démarrage rapide.
2. Visitez notre site Internet : www.motorola.com.
3. Prenez contact avec notre service clientèle :

+49 (0) 1805 938 802 en Europe

Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Pour commander un nouveau bloc d'alimentation pour l'unité parents, adressez-vous à notre service clientèle.

Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

Que couvre la présente Garantie ?

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.

Qui est couvert par la présente Garantie ?

La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

Que fera BINATONE ?

BINATONE ou son distributeur agréé réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable, tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrions utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Quelle sont les autres limites de la Garantie ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'ACTIVITÉ, D'INFORMATIONS OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE RÉSULTANT DE OU CONSÉCUTIVE À LA CAPACITÉ OU INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT OU LES ACCESSOIRES, DANS LA MESURE OÙ LESDITS DOMMAGES NE SERAIENT PAS LÉGALEMENT RECONNUS.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	Un (2) an à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de renvoi au client.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.

Batteries. Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les batteries défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

Utilisation abusive ou anormale. Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, d'accidents ou de négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoires à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola. Les défectuosités ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d'Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, sont exclus de la présente Garantie.

Entretien ou modifications non autorisés. Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou

leurs centres de service après-vente agréés, sont exclus de la présente Garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires : (a) dont les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) dont le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation ; (c) dont les numéros de série des cartes ne correspondent pas ; ou (d) dont les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, sont exclus de la présente Garantie.

Services de communications. Les défauts, dommages ou défaillances des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, sont exclues de la présente Garantie.

Comment faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?

Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez contacter notre service clientèle :

+49 (0) 1805 938 802 en Europe

Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires, à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE.

Pour faire réparer votre appareil sous garantie, vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat et le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces termes et conditions constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les produits ou accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans n'importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites par tout employé ou agent du personnel de BINATONE, pouvant avoir été faites dans le cadre dudit achat.

BINATONE TELECOM PLC

1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatone telecom.co.uk

**EC Declaration of Conformity**

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

Type of equipment: Digital Baby Monitor
Model Name: MBP25, MBP25 Twin, MBP25 Triple, MBP25 Quad
MBP25/2, MBP25/3, MBP25/4, MBP25-B, MBP25-B2
Country of Origin: China
Brand: Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standards / regulations:

Radio Spectrum: EN301406 v2.1.1(2009-07)
RF safety: EN50371:2002
EMC: EN301489-6 V1.3.1 (2008-08)
EN301489-1 V1.8.1 (2008-04)
Electrical Safety: EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

The product is labelled with the European Approval Marking CE as shown. Any Unauthorized modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer
(Signature of authorized person)

A handwritten signature in black ink, followed by the Binatone logo, which is a circular seal containing the company name in Chinese and English.

London, 5 Feb 2013
Place & Date

Karl Heinz Mueller/ Chief Technical Officer

9. Spécifications techniques

Unité Bébé

Fréquence	2,4 GHz à 2,48 GHz
Capteur d'images	CMOS couleur 0.3M pixels
Objectif	f 2,5mm, F 2,4
LED IR	8 pièces
Puissance	Adaptateur : 5E-AD 060050-E ; Entrée : 100-240V, 50/60Hz 150mA ; Sortie : 6V, 500mA OU Adaptateur : BLJ5W060050P-V ; Entrée : 100-240V, 50/60Hz 150mA ; Sortie : 6V, 500mA

AVERTISSEMENT

Utilisez seulement avec cordon d'alimentation fourni.

Unité Parents

Fréquence	2.4GHz à 2.48GHz
Affichage Écran LCD TFT	2,4" en diagonale
Couleurs d'affichage	LCD couleur 16 M
Contrôle luminosité	8 niveaux
Contrôle volume	8 niveaux

Puissance Adaptateur : 5E-AD 060050-E;
Entrée : 100-240V, 50/60Hz 150mA ;
Sortie : 6V, 500mA

OU

Adaptateur : BLJ5W060050P-V ;
Entrée : 100-240V, 50/60Hz 150mA ;
Sortie : 6V, 500mA

AVERTISSEMENT

Utilisez seulement avec cordon d'alimentation fourni.

OU

*Batterie : Modèle - JUSTHIGH Ni-MH AAA
3.6V 900mAh, batterie rechargeable*

AVERTISSEMENT

*Veillez ne pas utiliser de batteries non rechargeables pour l'Unité Parents.
Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect de batterie. Jetez les batteries usagées conformément aux instructions.*



Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur officiel de la licence pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées ou brevetées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© 2014 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.



EU_FR Version 8.0

Imprimé en Chine